

PHILIPPE BORNET * ULRICH BRANDENBURG * ARSHDEEP SINGH
BRAR * MELINA GRAVIER * IDRIS JEBARI * SNEHA KHAUND *
PRABHAT KUMAR * TANYA ELAL LAWRENCE * DANIEL
MAJCHROWICZ * AAKRITI MANDHWANI * ZAIN R. MIAN *
SUMAIRA NAWAZ * SOHEB NIAZI * SHOBHNA NIJHAWAN *
MEGAN EATON ROBB * FRANCESCA ORSINI *



1-2 DEC. 2022

WORLDLY MAGAZINES

Form, Circulation and Cultural Change

UNIVERSITE DE LAUSANNE
AMPHIMAX 414

For more information,
please scan with your
phone's camera app:



Unil

UNIL | Université de Lausanne

Centre interdisciplinaire
en histoire et sciences
des religions

SR

SCHWEIZERISCHE GESELLSCHAFT FÜR
RELIGIONSWISSENSCHAFT
SOCIÉTÉ SUISSE DE SCIENCES DES
RELIGIONS



Swiss National
Science Foundation

Unil

UNIL | Université de Lausanne

Section de langues
et civilisations slaves
et de l'Asie du Sud

A joint venture of scholars at the Université de Lausanne, University of Pennsylvania, and McGill University.

About Worldly Magazines

Conceived as a collaborative effort between scholars situated across Switzerland, the United States, and Canada, this conference looks to explore how the magazine form mediated diverse reading publics by circulating news, knowledge, and literature in creative ways. We hope to understand how magazines help think ‘the world’ as a material entity and abstract concept. ‘World,’ understood capaciously, gestures beyond a single geography to signal a plurality of historical, literary, and religious networks (e.g. the Indian Ocean and Islamic worlds). We examine how magazines emerged from and constituted such multiple worlds while cultivating consequential dispositions in their readers vis-à-vis other peoples, spaces, and cultures.

The organizing committee is delighted to welcome scholars from across Europe, North America, and South Asia to Worldly Magazines. We look forward to two days of meaningful exchange and thought-provoking debates. Welcome!

Melina Gravier, Université de Lausanne
Sumaira Nawaz, McGill University
Zain R. Mian, University of Pennsylvania

Schedule

Day 1: December 1, 2022

**09:00 - 09:15: Introduction by Prof. Blain Auer, Department Chair
Welcome by Melina Gravier, Conference Organizer**

09:15 - 10:45: Panel 1: Modern Islam and Intellectual Renewal
Chair: Prof. Wissam Halawi

“*Jeune Afrique* in Paris as the Unsuspecting Site of the Second Arab Renaissance”
Prof. Idriss Jebari, Trinity College Dublin, Ireland

“Reading the World, Seeing the Self: *Alamgir* (1924-1953)”
Arshdeep Singh Brar (PhD candidate), University of Pennsylvania, USA

“Vernacular *Science*: Mapping the journey of an Urdu risala (1928-1959)”
Dr. Soheb Niazi, Max Weber Stiftung, Delhi, India

10:45 - 11:15: Coffee break

11:15 - 12:45: Panel 2: Women’s Voices, Travelling Magazines
Chair: Dr. Nadia Cattoni

“Reading Muslim Women’s Travel Writing in Urdu Periodicals in Colonial India”
Prof. Daniel Majchrowicz, Northwestern University, USA

“Refashioning Women of the East: The Material Economy of *Khatūn-e-Mashriq*”
Melina Gravier (PhD candidate), UNIL, Switzerland

“Remembering the “Ephemeral:” Historicizing a Women’s Magazine in Karachi”
Prof. Megan Eaton Robb, University of Pennsylvania, USA

12:45 - 14:45: Lunch break

15:00 - 16:30: Keynote: “A Window, an Assemblage? Magazines and World Literature”
Prof. Francesca Orsini, SOAS, University of London, UK

Prof. Francesca Orsini is Professor Emerita of Hindi and South Asian Literature at the School of Oriental and African Studies, London. Prof. Orsini’s research interests traverse the fields of Hindi-Urdu literary culture, Indian book history, and world literature. She is the co-editor of the Cambridge Studies in World Literature series and is currently finishing a book project on the multilingual history of Awadh from the 15th to 20th century. She has most recently co-edited *Hinglish Live: Language Mixing Across Media* (Orient Blackswan 2022).

Day 2: December 2, 2022

09:00 - 09:15: Opening word by Sumaira Nawaz, Conference Organizer

09:15 - 10:45: Panel 3: The World as Translocal Imaginary

Chair: Dr. Rosina Pastore

Thinking and representing “the World” in the 20th Century Hindi Print sphere
Prof. Shobna Nijhawan, York University, Canada

“Reporting the World in Hindi magazines in the early twentieth century”
Prof. Prabhat Kumar, CSDS Delhi, India

“Connecting Communities with the World: Aspirations for freedom in Two South-Indian Christian Periodicals, 1920-1930”
Dr. Philippe Bornet, UNIL, Switzerland

10:45 - 11:15: Coffee break

11:15 - 12:45: Panel 4: Transnational Ecology and Global Circulation

Chair: Prof. Blain Auer

“Istanbul’s *Akhtar*”
Dr. Tanya Elal Lawrence, SOAS, University of London, UK

“The Torchbearer of Change: Afghanistan’s *Sirāj-ul Akhbār*”
Sumaira Nawaz (PhD candidate), McGill University, Canada

“From Liverpool, to Cairo, to Tokyo: Self-Proclaimed Voices of Islam and their intervention in the Global public Sphere”
Dr. Ulrich Brandenburg, University of Zurich, Switzerland

12:45 - 14:45: Lunch Break

14:45 - 16:15: Panel 5: Transnational Making of Literary Genres

Chair: Dr. Rosine Vuille

“Literary Assamese and Formal Ambiguities: Untangling Literature and Language in Roma Das”
Sneha Khaund (PhD candidate), Rutgers University, USA

“Through the Lens of Urdu: Reading World Literature in *Adabī Dunyā*”
Zain Mian (PhD candidate), University of Pennsylvania, USA

“True Stories from around the World: *Satya Kathā* in Hindi Magazines”
Dr. Aakriti Mandhwani, Shiv Nadar University Delhi, India

16:15 - 17:00: Concluding Discussion and remarks by Zain R. Mian, Conference Organizer